

КОСІВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІНСТИТУТ ДЕКОРАТИВНОГО МИСТЕЦТВА



СИЛАБУС ІНОЗЕМНА МОВА 2025-2026 н.р.

Кафедра	Декоративне мистецтво	Рівень вищої освіти	Перший Бакалавр
Галузь знань	02 Культура і мистецтво	Рік навчання Семестр	4-й 7-8
Спеціальність	023 Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація	Вид дисципліни	нормативна

Викладач:

Гаврилей Вікторія Михайлівна

+380977523032, torileo8ua@gmail.com

Загальна інформація

Назва дисципліни	Іноземна мова
Викладач (-і)	Вікторія Михайлівна Гаврилей
Консультації	вівторок 12:00 – 13:00 (за попередньою домовленістю). Аудиторія № 16.

Анотація до курсу

Дисципліна «Іноземна мова (англійська)» передбачає підготовку фахівців, які демонструють комунікативну компетенцію у всіх видах мовленнєвої діяльності (читанні, говорінні, аудіюванні та письмі), і котрі здатні досягати порозуміння зі співрозмовниками і обговорювати широке коло питань, пов'язаних зі спеціалізацією, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації; знаходити нову текстову, графічну, аудіо та відео інформацію, що міститься в англомовних галузевих матеріалах (як у друкованому, так і в електронному вигляді), користуючись відповідними пошуковими методами і термінологією; вести ділове листування, демонструючи міжкультурне порозуміння;

перекладати англомовні професійні тексти на рідну мову, користуючись двомовними термінологічними словниками, електронними словниками та програмним забезпеченням перекладацького спрямування.

Мета та завдання курсу

Мета курсу – формування у студентів англомовної професійної комунікативної компетенції у всіх видах іншомовної мовленнєвої діяльності (читанні, говорінні, аудіюванні, письмі), а також вдосконалення вже набутих на попередньому етапі навчання загальних та комунікативних компетенцій.

Завдання курсу – набуття навичок практичного володіння англійською мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої потребами сфер майбутньої діяльності (особистої, публічної, професійної, освітньої) та вдосконалення вже набутих вмінь з лексики та граматики через опрацювання новітньої автентичної фахової інформації, продукування діалогічного та монологічного мовлення у межах побутової та фахової тематики; переклад з іноземної мови на рідну текстів фахового спрямування; анутовання фахової літератури рідною та іноземною мовами. Засвоєння необхідного мінімуму фахової термінології.

Компетентності та результати навчання

Інтегральна компетентність:

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми у галузі образотворчого мистецтва, декоративного мистецтва, реставрації творів мистецтва або у процесі навчання, що передбачає застосування певних теорій, положень і методів та характеризується певною невизначеністю умов.

Загальні компетентності:

ЗК 4. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 13. Здатність працювати в міжнародному контексті.

Фахові компетентності:

ФК 12. Здатність презентувати художні твори та мистецтвознавчі дослідження у вітчизняному та міжнародному контекстах.

Програмні результати навчання

ПРН 5. Аналізувати та обробляти інформацію з різних джерел.

ПРН 15. Володіти фаховою термінологією, теорією і методикою образотворчого мистецтва, декоративного мистецтва, реставрації мистецьких творів.

ПРН 17. Популяризувати надбання національної та всесвітньої культурної спадщини, а також сприяти проявам патріотизму, національного самоусвідомлення та етнокультурної самоідентифікації.

Опис навчальної дисципліни

Кількість кредитів	6 (180 год)
Вид занять	Кількість годин
Лекції	8
Практичні	92
Самостійна робота	80

Календарно-тематичний план дисципліни «Іноземна мова»

	Модуль 1.		108 год.		залік
	Змістовий модуль 1. Prycarpattia is my Motherland.				Поточний контроль
Тижд. 1	Тема 1. Англomовний подкаст як засіб формування компетентності в аудіюванні студентів.	Лекція	4 год.		Усне опитування
Тижд. 2	Тема 2. Особливості використання подкасту як нової інформаційно-комунікаційної технології навчання англійської мови студентів.	Лекція	4 год.		Усне опитування, письмовий контроль
Тижд. 3	Тема 3. Prycarpattia: Geographical Position, Climate, Administrative Boundaries of Prycarpattia. Mountains and Rivers of Prycarpattia. Population, Industry, Culture. Folk Art of Hutsulshchyna.	Практичне заняття	4 год.	Розповідь, пояснення, робота з підручником; вправи, обговорення тощо	Усне опитування
Тижд. 4	Тема 4. Decorative Art vs Applied Art. Reported speech (2): questions.	Практичне заняття	4 год.	Комунікативний метод; пояснення, робота з підручником; вправи, використання мультимедіа тощо	Усне опитування, письмовий контроль

Тижд. 5	Тема 5. Artistic Weaving. Reported speech (3): reporting verbs.	Практичне заняття	4 год.	Пояснення, робота з підручником; вправи тощо	Усне опитування
Тижд. 6	Тема 6. The History of Lzhnyks. Giving instructions and special advice.	Практичне заняття	4 год.	Бесіда, пояснення, робота з підручником; вправи тощо.	Усне опитування
Тижд. 7	Тема 7. Artistic Embroidery.	Практичне заняття	4 год.	Комунікативний метод; пояснення, робота з підручником; вправи тощо	Усне опитування, письмовий контроль
Тижд. 8	Тема 8. Hutsulian Needlework. The Passive.	Практичне заняття	4 год.	Розповідь, пояснення, робота з підручником; вправи, обговорення тощо	Усне опитування
	1) Пошук житла («Just what we are looking for!»). Verb patterns (2): need + <i>-ing</i> and passive infinitive; causative construction with have and get, reflexive pronouns. 2) Нові правила старого спорту («Sporting chance»). Verb patterns (3): <i>make</i> and <i>let</i> ; infinitive constructions after adjectives.	Самостійна робота	12 год.	Самостійне опрацювання	Усне опитування
Тижд. 9	Модульна контрольна робота №5.	Контрольна робота	4 год.	Практичні вправи, тести	Письмовий контроль
	Змістовий модуль 2. Фахові та розмовно-				

	побутові теми				залік
Тижд. 10	Тема 9. Prycarpattia: Geographical Position, Climate, Administrative Boundaries of Prycarpattia. Mountains and Rivers of Prycarpattia. Population, Industry, Culture.	Практичне заняття	4 год.	Комунікатив ний метод; вправи тощо	Усне опитування, письмовий контроль
Тижд. 11	Тема 10. Аудиторне читання текстів за фахом студента під керівництвом викладача. Засвоєння лексики, літературний переклад, виконання вправ.	Практичне заняття	4 год.	Комунікатив ний метод; вправи тощо	Усне опитування, письмовий контроль
	Мистецтвознавчі тексти 1) The text “Van Gogh.”	Самостійна робота	12 год.	Самостійне опрацювання	Усне опитування
Тижд. 12	Тема 11. Аудіювання та коментоване читання теми „Моя спеціальність”, запитання, відповіді, рольова гра.	Практичне заняття	4 год.	Комунікатив ний метод; пояснення, робота з підручником; вправи, рольова гра тощо	Усне опитування, письмовий контроль
Тижд. 13	Тема 12. Засвоєння лексики, запитання, відповіді, резюме теми „Моя спеціальність”.	Практичне заняття	4 год.	Комунікатив ний метод; вправи тощо	Усне опитування
	Народні майстри Прикарпаття 1) The text «Pavlyna Tsvilyk» 2) The text «Kseniia Kolotylo»	Самостійна робота	12 год.	Самостійне опрацювання	Усне опитування
Тижд. 14	Тема 13. Аудіювання та читання теми „У художній галереї”, рольова гра. Засвоєння лексики,	Практичне заняття	4 год.	Комунікатив ний метод; вправи, ілюстрування	Усне опитування

	запитання, відповіді до теми.			, рольова гра тощо	
Тижд. 15	Модульна контрольна робота №2.	Контрольна робота	4 год.	Практичні вправи	Письмовий контроль
	Питання, які виносяться на залік	Самостійна робота	12 год.	Самостійне опрацювання	Усне опитування
	Модуль 4.				Екзамен
	Змістовий модуль 7. Personal Possessions. Parts of a Car. Household Objects and Actions. Tourism.		72		Поточний контроль
Тижд. 1	Тема 1. Ефективність використання методу проектів при вивченні англійської мови.	Практичне заняття	4 год.		Усне опитування
Тижд. 2	Тема 2. Department of Artistic Metalwork. (3): <i>as soon as, when and after</i> for future events.	Практичне заняття	4 год.	Комунікативний метод; вправи тощо	Усне опитування, письмовий контроль
Тижд. 3	Тема 3. How to Create a CV of an Artist? Verb patterns (4): infinitive of purpose; <i>by+ -ing</i> ; giving advice; <i>if</i> clauses.	Практичне заняття	4 год.	Пояснення, робота з підручником; вправи, обговорення тощо	Усне опитування
Тижд. 4	Тема 4. Writing a CV. First conditional.	Практичне заняття	4 год.	Комунікативний метод; пояснення, робота з підручником; вправи тощо	Усне опитування

Тижд. 5	Модульна контрольна робота №7.	Контрольна робота	5 год.	Вправи, тести.	Письмовий контроль
	Змістовий модуль 8. Фахові теми.				Екзамен
Тижд. 6	Тема 5. Department of Artistic Woodworking. Zero conditional: <i>in case</i> . Аудиторне читання текстів за фахом студента під керівництвом викладача. Переклад тексту, аналіз граматичних явищ, виконання вправ.	Практичне заняття	4 год.	Комунікативний метод; вправи тощо	Усне опитування, письмовий контроль
Тижд. 7	Тема 6. Аудиторне читання текстів за фахом студента під керівництвом викладача. Засвоєння лексики, літературний переклад, виконання вправ.	Практичне заняття	4 год.	Комунікативний метод; вправи тощо	Усне опитування, письмовий контроль
Тижд. 8	Тема 7. Аудіювання та коментоване читання теми «Народне мистецтво Гуцульщини».	Практичне заняття	4 год.	Розповідь, практичні вправи тощо.	Усне опитування
Тижд. 9	Тема 8. Засвоєння лексики, виконання вправ, резюме теми «Народне мистецтво Гуцульщини».	Практичне заняття	4 год.	Комунікативний метод; вправи тощо	Усне опитування

Тижд. 10	Модульна контрольна робота №4.	Контрольна робота	4 год.	Практичні вправи	Письмовий контроль
	Питання (лексичні та граматичні теми), які виносяться на екзамен	Самостійна робота	32 год.	Самостійне опрацювання	Усне опитування

Система оцінювання курсу

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

На результат оцінювання також впливає присутність студента на заняттях та його активність під час практичної роботи. Участь у практичних заняттях оцінюється за нижче наведеними критеріями.

Відмінно ставиться, якщо студент:

- виконує всі завдання практичних занять і домашньої/самостійної роботи;

- завжди виражає бажання і зацікавленість у вивченні іноземної мови;
- на практичних заняттях розмовляє тільки іноземною мовою;
- активний, часто виступає і часто задає питання;
- активно, дуже добре працює в парі/групі/команді.

Добре – якщо студент:

- виконує більшість завдань практичних занять і домашньої/самостійної роботи;
- зазвичай виражає бажання і зацікавленість у вивченні іноземної мови;
- зазвичай на практичних заняттях розмовляє тільки іноземною мовою;
- іноді виступає і задає питання;
- добре працює в парі/групі/команді.

Задовільно – коли студент:

- іноді виконує завдання практичних занять і домашньої/самостійної роботи;
- не дуже зацікавлений у вивченні іноземної мови;
- іноді на практичних заняттях розмовляє іноземною мовою, більш часто - рідною;
- іноколи виступає і задає питання;
- не дуже добре працює в парі/групі/команді.

Незадовільно ставиться в тому випадку, коли студент:

- зовсім не виконує завдання практичних занять і домашньої/самостійної роботи;
- незацікавлений у вивченні іноземної мови;
- практично не розмовляє іноземною мовою на практичних заняттях;
- ніколи не виступає і не задає питання;
- не працює в парі/групі/команді.

Політика курсу

Вимоги викладача та правила поведінки студентів на заняттях.

1. Комунікація та співпраця є важливими компонентами засвоєння знань і професійних компетентностей під час вивчення курсу. Студент і викладач несуть спільну відповідальність за створення безпечного і сприятливого навчального середовища.
2. Студент зобов'язаний відвідувати усі аудиторні заняття та брати активну участь у навчальному процесі.
3. Недопустимі пропуски та запізнення студентів на аудиторні заняття. У разі пропуску заняття без поважних причин, які задокументовані, оцінка за проміжний контроль автоматично знижується на 10 %. Якщо пропуски становлять більше 50 % аудиторних занять то вважається, що такий студент не засвоїв програмовий матеріал курсу в повному обсязі, тому кількість балів на модульному контролі може становити не більше 60 балів.
4. Усі практичні завдання, які передбачені навчальною програмою дисципліни, повинні бути виконанні вчасно та в повному обсязі. У разі незадовільної оцінки студент має право перездати курс у 7-денний термін.
5. В межах самостійної роботи студенти опрацьовують задані завдання, вивчають додатковий матеріал за темою, виконують практичні роботи для самоконтролю та з метою перевірки засвоєння ними знань та набутих навичок.

6. Студенти зобов'язані дотримуватися принципів академічної доброчесності при виконанні практичних, самостійних, індивідуальних та контрольних завдань. У випадку списування і плагіату при виконанні завдання, студент отримує незадовільну оцінку. У разі повторного списування чи виявлення плагіату студент не допускається до семестрового заліку чи екзамену.
7. Студент має право звертатися до викладача за додатковим поясненням матеріалу курсу (модуля) чи змісту практичних завдань протягом робочого часу усно, по електронній пошті або засобами повідомлень. За потребою студентів викладач призначає консультацію для аналізу практичної чи самостійної роботи студента. Відвідування таких консультацій – за бажанням студента.
8. Викладач ознайомлює студентів з методичними рекомендаціями щодо виконання практичних, самостійних та контрольних робіт, наводить перелік питань та завдань для проведення підсумкової оцінки знань, надає питання до заліку чи екзамену. Все це гарантує високу ефективність навчального процесу і є обов'язковим для студентів.
9. Студенти мають право користуватися методичним забезпеченням та власними навчальними посібниками викладачів кафедри, а також унаочненим матеріалом і літературою за фахом.
10. В аудиторіях заборонено вживати їжу та напої (за винятком води та у разі медичної необхідності).
11. Під час аудиторних занять заборонено користуватися мобільними телефонами та іншими цифровими електронними пристроями, які мають бути вимкнені або переведені у беззвучний режим. Ноутбуки чи планшети можуть використовуватися лише для виконання навчальних завдань за вимогою.

Література для вивчення дисципліни

Основна література

1. Virginia Evans - Jenny Dooley On Screen (Workbook and Grammar Book, B2)/ Virginia Evans, Jenny Dooley. — Express Publishing, 2015. — 166 p.
2. Virginia Evans - Jenny Dooley On Screen (Student's Book, B2)/ Virginia Evans, Jenny Dooley. — Express Publishing, 2015. — 132 p.
3. Oxford Exam Trainer B1 для зовнішнього незалежного оцінювання. Gregory Manin. Consultants: Alla Yurchenko, Tetiana Redchenko, 207 p.
4. Oxford Exam Trainer B2 Student's Book, Alla Yurchenko, Gregory Manin, Tetiana Redchenko, 185 p.

Допоміжна

1. Іванчук І.І. Практичний курс англійської мови. Посібник з практикою усного та писемного мовлення для студентів 3 курсу факультетів іноземних мов інститутів та університетів)/ Василь Васильович Іванчук. Вінниця: «Нова Книга», 2003. 240 с.

2. Мисик Л., Арцишевська А., Кузнецова Л., Поплавська Л. Англійська мова. Комунікативний аспект. Підручник для студентів вищих навчальних закладів / За ред. Л. Мисик. Львів: Світ, 2007. 432 с., іл.
3. Англо-український словник: У 2 т. – Близько 120 000 слів / [уклад. М. Балла]. К.: Освіта, 1996. Т. 1. 752 с.
4. Англо-український словник: У 2 т. – Близько 120 000 слів / [уклад. М. Балла]. К.: Освіта, 1996. Т. 2. 712 с.

Інформаційні ресурси

1. <https://grammarway.com>
2. <https://online.fliphtml5.com/lhxm/tmzw/#p=1>
3. <https://englishteststore.net>
4. www.dailyesl.com
5. <https://www.esl-lab.com>
6. <https://test-english.com>
7. <https://learnenglish.britishcouncil.org>
8. <https://ed.ted.com>
9. <https://www.bbc.co.uk/learningenglish/>
10. <https://agendaweb.org>

ВИКЛАДАЧ:

Гаврилей Вікторія Михайлівна, старший викладач кафедри історії мистецтва та соціально-гуманітарних наук.

1993 р. закінчила Прикарпатський університет імені В. Стефаника, спеціальність «Іноземні мови», викладач англійської та німецької мов

Сфери діяльності: перекладацька (переклад навчальних посібників, підручників, наукових статей); робота в якості перекладача-референта (майстер-класи з народних ремесел, музейні екскурсії, екологічні тренінги).